

## EUSKERA Y DEPORTE EN DONOSTIA

En la sociedad actual, el deporte suscita un gran interés, y también el **euskera, porque es un valor**.

**Es un valor** para quienes lo saben y para quienes no, puesto que se trata de un valor sociocultural, personal, identitario y familiar. Además, es la lengua de comunicación propia del lugar. Por ello, las familias, las personas adultas y especialmente las jóvenes, piden oportunidades para practicar deporte en euskera.

Para ello, necesitan entrenamientos en euskera, paisaje lingüístico, comunicación, ambiente o referentes euskaldunes; y en estas páginas **encontrarás los recursos que utilizan las entidades deportivas para estos fines**.

## EUSKARA ETA KIROLA DONOSTIAN

Gaurko gizartean, interes handia eragiten du kirolak, eta **euskarak ere bai, balio bat** delako.

**Balioa da**, dakitenentzat eta ez dakitenentzat; balio soziokulturala, pertsonala, identitarioa eta familia-balioa. Gainera, bertako komunikazio-hizkuntza da, eta donostiarrek, bereziki gazteek, kirola euskaraz egiteko aukerak nahi dituzte.

Entrenamenduak euskaraz behar dituzte horretarako, hizkuntza-paisaia, komunikazioa, giro edota erreferente euskaldunak; eta, orriotan, hiriko kirol **entitateek euskarak eta kirolak elkarrekin jokatzeko erabiltzen dituzten baliabideak aurkituko dituzu**.

## EKIE PROGRAMA

# euskarak eta kirolak elkarrekin jokatzeko

## *Recursos para clubes*



**Bat egin! ¡Únete!**

Entrenamenduetan, partidatan, 3. denboretan, aldageletan...  
*Durante los entrenamientos, partidos, 3eros tiempos, vestuarios...*

**Indartu euskara zure inguruan**  
**Fortalece el euskera en tu entorno**

## Baliabide hauek eskuratzeko, galdetu

### EKIE bilerak eta tailerrak *Reuniones y talleres EKIE*

Edukiak: hizkuntza-egoera ulertzeko azalpenak, euskararen abantailak, klubetako kideen garrantzia, egokitutako ariketa praktikoak. Klubetako zuzendaritza batzordeentzat, entrenatzaileentzat, langileentzat...

*Contenidos: explicaciones para comprender la situación sociolingüística, las ventajas del euskera, la importancia de los miembros de los clubes y ejercicios prácticos adaptados. Dirigido a las juntas directivas de los clubes, entrenadores y entrenadoras, personal trabajador, etc.*

### KEES metodologia

Entrenamenduetan euskararen erabilera sustatzeko.

Entrenatzaileentzako baliabidea da hau.

*Para el fomento del euskera en los entrenamientos deportivos. Se trata de un recurso dirigido a entrenadores y entrenadoras.*

### Abiatze planak-Planes de inicio

Euskararen erabilera indartzeko urrats nagusiak biltzen dituzte, eta hizkuntza normalizazio planekin hasteko aukerarik ez duten kirol klubei eskaintzen zaizkie.

*Recogen las principales medidas para impulsar el uso del euskera y están dirigidas a los clubes deportivos que, por el momento, no pueden poner en marcha un plan de normalización lingüística.*

## Euskara Zerbitzuan

### Kartelak Carteles



### Kirol modalitateen hiztegiak Diccionarios modalidades deportivas



Ohiko hiztegiak, horma-hiztegiak... *Diccionarios convencionales, de pared...* Consultar en el Servicio de Euskera

## udala\_euskara@donostia.eus

### Euskaraz ez dakitenentzako baliabideak *Recursos para quienes no saben euskera*

Euskararen presentzia zergatik, zertarako eta nola handitu jakiteko

*Para saber por qué, con qué fin y cómo aumentar la presencia del euskera.*

**Itzulpenetarako eta zuzenketetarako laguntza,  
*Ayuda para traducciones y correcciones***  
*Hedapen soziala izango duten testuentzat.*

*Para textos con difusión social.*

### Musika zerrendak-Play lists

Aukera handia dago, kirol jardunerako eta ospakizunetarako.

*Existe una gran variedad para hacer deporte y para las celebraciones.*

### Euskara ikastaro orokorrak eta bereziak *Oferta general y específica de cursos de euskera*

Informazioa ikastaro eskaintzari buruz, dirulaguntzak, etab.

*Información sobre cursos, subvenciones, etc.*

Recursos disponibles para clubes de Donostia

Pregunta en el Servicio de Euskera

948 483750